

ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

BÍRÓSÁG

A GYAKORLATI ÚTMUTATÓ

a közvetlen keresetekről és a fellebbezésekről

MÓDOSÍTÁSAI

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA,

2. A 49–51. pont helyébe a következő szöveg lép:

tekintettel eljárás szabályzatának 125a. cikkére,

mivel:

- (1) A lehető leghasznosabb tárgyalások tartása érdekében a Bíróság úgy határozott, hogy módosítja a tárgyalások szervezését és menetét.
- (2) Elsősorban azon meglévő gyakorlat általánosításáról van szó, amely abból áll, hogy a Bíróság a tárgyalásra történő idézskor felhívja a feleket arra, hogy bizonyos kérdésekre választ adjanak, szóbeli előadásaikban fejtsek ki meghatározott kérdéskörökre vonatkozó álláspontjukat, vagy szóbeli előadásaikat az ügy egyes olyan szempontjaira összpontosítsák, amelyek a Bíróság döntése szempontjából különösen fontosnak tűnnek.
- (3) Másodsorban, a tárgyalás során több időt és nagyobb jelentőséget szükséges biztosítani a Bíróság tagjai által a felszólalóknak feltett kérdésekre és azok megválaszolására, így maga a szóbeli előadás időtartama felenként húsz percben szabható meg a teljes ülés, a nagytanács vagy az öt bíróból álló tanács előtt, illetve tizenöt percben a három bíróból álló tanács előtt.
- (4) Következésképpen ki kell igazítani a gyakorlati útmutató rendelkezéseit, és az abban szereplő egyes e-mail címeket is naprakésszé kell tenni,

„49. A tárgyalásra történő idézésben értesítik a feleket a Bíróság által a tárgyalásra vonatkozóan elrendelt esetleges pervezető intézkedésekről. Ezen intézkedések keretében a Bíróság felhívhatja a feleket különösen arra, hogy a tárgyalás során bizonyos kérdésekre választ adjanak, hogy a tárgyalás során fejtsek ki meghatározott kérdéskörökre vonatkozó álláspontjukat, hogy szóbeli előadásaikat az ügy egyes szempontjaira vagy bizonyos kérdéskörökre összpontosítsák, vagy az azonos álláspontot képviselő feleket felhívhatja arra, hogy a tárgyalás céljából egyeztessenek.

A tárgyalás kezdete előtt a meghatalmazottak és az ügyvédek a tárgyalás szervezésével kapcsolatos, a Bíróság megfelelő ítélkező testületével való rövid tanácskozáson vesznek részt. Ennek során az előadó bíró és a főtanácsnok megjelölheti azokat a kérdésköröket, amelyek kifejtését a szóbeli előadások során különösen fontosnak tartja.

50. A tárgyalás általában három részből áll: a szóbeli előadások, a Bíróság tagjainak kérdései és a válaszok.

Figyelemmel az írásbeli szakaszban benyújtott iratokból a Bíróság által már megszerzett ismeretekre, a szóbeli előadások legfontosabb célja azon kérdéskörök kiemelése, illetve részletes kifejtése, amelyeket a felszólaló a Bíróság döntése szempontjából különösen fontosnak tart. A szóbeli előadásokban kerülni kell az írásbeli szakasz során már előadottak megismétlését. Általában felesleges felidézni az ügy ténybeli és jogi hátterét.

2004. OKTÓBER 15-i GYAKORLATI ÚTMUTATÓJÁNAK ⁽¹⁾ KÖVETKEZŐ MÓDOSÍTÁSAIT FOGADJA EL:

1. Az 1. pont második francia bekezdésében az ecj.registry@curia.eu.int e-mail címet az „ecj.registry@curia.europa.eu” e-mail cím váltja fel.

A szóbeli előadást ajánlatos vázlatának ismertetésével kezdeni.

A szóbeli előadások során kell választ adni azokra az esetleges kérdésekre is, amelyeket előzetesen a Bíróság a tárgyaláson való megválaszolás céljából feltett.

⁽¹⁾ HL L 361., 2004.12.8., 15. o.

Ha a Bíróság a tárgyaláson résztvevőktől a szóbeli előadásoknak bizonyos meghatározott kérdéskörökre történő összpontosítását kérte, akkor a felszólalók az ügy egyéb vonatkozásait csak akkor érintsék, ha azokat a Bíróság döntése szempontjából különösen fontosnak tartják.

Lehetőség szerint az ugyanazon álláspontot képviselő felszólalók kerüljék az ugyanazon tárgyaláson már ismertetett érvek ismételt előadását.

A szóbeli előadások időtartamát illetően lásd a lenti 51. pontot.

A Bíróság tagjai által feltett kérdéseknek általában az a céljuk, hogy mind a felszólalók szóbeli előadásaira, mind pedig az írásbeli szakaszban benyújtott iratokra tekintettel lehetővé tegyék, hogy a felszólalók egyes kérdéseket tisztázzanak vagy részletesen kifejtsenek.

A válaszok lehetővé teszik, hogy a felszólalók röviden és kizárólag akkor reagáljanak a tárgyalás során tett észrevételekre, ha azt szükségesnek tartják. A válaszadás során csak az említett észrevételekre vonatkozóan lehet állást foglalni, ennek keretét nem lehet túllépni.

51. A tárgyaláson a szóbeli előadás időtartama legfeljebb húsz perc a teljes ülés, a nagytanács vagy az öt bíróból

álló tanács előtt, illetve legfeljebb tizenöt perc a három bíróból álló tanács előtt. A beavatkozó szóbeli előadása legfeljebb tizenöt perc valamennyi ítélkező testület előtt.

A beszédidő részletes indokolással ellátott kérelemre kivételesen meghosszabbítható. Az ilyen kérelemnek legkésőbb két héttel a tárgyalás napját megelőzően meg kell érkeznie a Bírósághoz.

A tárgyalásra történő idézésben felhívják a meghatalmazottakat és az ügyvédeket arra, hogy tájékoztassák a Hivatalt szóbeli előadásuk várható időtartamáról. A rendelkezésre bocsátott információk a Bíróság tevékenységének tervezésére szolgálnak, és a beszédidő bejelentett tartamát nem lehet túllépni."

3. Az 52. pont második bekezdésében a „faxszám: (352) 4303 3697” kifejezést követően a „vagy e-mail cím: interpret@curia.europa.eu” kifejezés kerül beillesztésre.

A 2. pontban szereplő módosítás azon tárgyalásokra alkalmazandó, amelyek kitűzésére 2009. február 1-jétől kezdődően kerül sor.

Kelt Luxembourgban, 2009. január 27-én.